

**Τροπολογία 1**

**Ulrike Lunacek, Barbara Lochbihler, Jean Lambert**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, ECR, Verts/ALE, GUE/NGL**

Ανθρώπινα δικαιώματα, γενετήσιος προσανατολισμός και ταυτότητα φύλου στα Ηνωμένα Έθνη

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 7**

7. υπενθυμίζει ότι η δέσμη εργαλείων της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προαγωγή και προστασία της άσκησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από λεσβίες, ομοφυλόφιλους, αμφιφυλόφιλους και διεμφυλικούς (LGBT) θεωρεί ως κομβικής σημασίας προτεραιότητες την απενοχοποίηση της ομοφυλοφιλίας στον κόσμο, την ισότητα και την κατάργηση των διακρίσεων, καθώς και την προστασία των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· υποστηρίζει ότι Ύπατη Εκπρόσωπος και τα κράτη μέλη πρέπει να στηρίζουν συστηματικά τις προτεραιότητες αυτές στις εξωτερικές, σχέσεις τους·

**B7-0523/2011**

**Τροπολογία**

7. υπενθυμίζει ότι η δέσμη εργαλείων της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προαγωγή και προστασία της άσκησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από λεσβίες, ομοφυλόφιλους, αμφιφυλόφιλους και διεμφυλικούς (LGBT) θεωρεί ως κομβικής σημασίας προτεραιότητες την απενοχοποίηση της ομοφυλοφιλίας στον κόσμο, την ισότητα και την κατάργηση των διακρίσεων, καθώς και την προστασία των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· υποστηρίζει ότι Ύπατη Εκπρόσωπος, όλα τα θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη πρέπει να στηρίζουν συστηματικά τις προτεραιότητες αυτές **τόσο σε εσωτερικό επίπεδο όσο και στις εξωτερικές σχέσεις τους.**

Or. en

**Τροπολογία 2**

**Ulrike Lunacek, Barbara Lochbihler, Jean Lambert**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, ECR, Verts/ALE, GUE/NGL**

Ανθρώπινα δικαιώματα, γενετήσιος προσανατολισμός και ταυτότητα φύλου στα Ηνωμένα Έθνη

**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 10**

10. καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προαγάγουν περαιτέρω, σε συνεργασία με τρίτες χώρες, τα ανθρώπινα δικαιώματα όσον αφορά τον γενετήσιο προσανατολισμό και την ταυτότητα φύλου, μέσω των διμερών διαλόγων για θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του Ευρωπαϊκού Μέσου για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (EIDHR).

**B7-0523/2011****Τροπολογία**

10. καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προαγάγουν περαιτέρω, σε συνεργασία με τρίτες χώρες, τα ανθρώπινα δικαιώματα όσον αφορά τον γενετήσιο προσανατολισμό και την ταυτότητα φύλου, μέσω των διμερών διαλόγων για θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του Ευρωπαϊκού Μέσου για τη Δημοκρατία και τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (EIDHR) **και άλλων εξωτερικών μέσων χρηματοδότησης.**

Or. en

**Τροπολογία 3****Ulrike Lunacek, Barbara Lochbihler, Jean Lambert**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος****PPE, S&D, ALDE, ECR, Verts/ALE, GUE/NGL**

Ανθρώπινα δικαιώματα, γενετήσιος προσανατολισμός και ταυτότητα φύλου στα Ηνωμένα Έθνη

**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 11***Πρόταση ψηφίσματος*

11. εκφράζεται λύπη για το γεγονός ότι τα δικαιώματα των λεσβιών, ομοφυλοφίλων, αμφιφυλοφίλων και διεμφυλικών δεν γίνονται πάντοτε πλήρως σεβαστά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπου συμπεριλαμβάνονται και το δικαίωμα της σωματικής ακεραιότητας, το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, το δικαίωμα της ελευθερίας της γνώμης και της έκφρασης, το δικαίωμα της ελευθερίας του συνέρχεσθαι, το δικαίωμα στη χωρίς διακρίσεις αντιμετώπιση, το δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία και το δικαίωμα στο άσυλο.

**B7-0523/2011***Τροπολογία*

11. εκφράζεται λύπη για το γεγονός ότι τα δικαιώματα των λεσβιών, ομοφυλοφίλων, αμφιφυλοφίλων και διεμφυλικών δεν γίνονται πάντοτε πλήρως σεβαστά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπου συμπεριλαμβάνονται και το δικαίωμα της σωματικής ακεραιότητας, το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, το δικαίωμα της ελευθερίας της γνώμης και της έκφρασης, το δικαίωμα της ελευθερίας του συνέρχεσθαι, το δικαίωμα στη χωρίς διακρίσεις αντιμετώπιση, το δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία, **περιλαμβανομένου του δικαιώματος στην ελεύθερη κυκλοφορία για τα ζενγάρια του ιδίου φύλου και τις οικογένειές τους, και το δικαίωμα στο άσυλο.**

Or. en

**Τροπολογία 4****Ulrike Lunacek, Barbara Lochbihler, Jean Lambert**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος****PPE, S&D, ALDE, ECR, Verts/ALE, GUE/NGL**

Ανθρώπινα δικαιώματα, γενετήσιος προσανατολισμός και ταυτότητα φύλου στα Ηνωμένα Έθνη

**Πρόταση ψηφίσματος****Παράγραφος 11***Πρόταση ψηφίσματος*

11. εκφράζεται λύπη για το γεγονός ότι τα δικαιώματα των λεσβιών, ομοφυλοφίλων, αμφιφυλοφίλων και διεμφυλικών δεν γίνονται πάντοτε πλήρως σεβαστά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπου συμπεριλαμβάνονται και το δικαίωμα της σωματικής ακεραιότητας, το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, το δικαίωμα της ελευθερίας της γνώμης και της έκφρασης, το δικαίωμα της ελευθερίας του συνέρχεσθαι, το δικαίωμα στη χωρίς διακρίσεις αντιμετώπιση, το δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία και το δικαίωμα στο άσυλο.

**B7-0523/2011***Τροπολογία*

11. εκφράζεται λύπη για το γεγονός ότι τα δικαιώματα των λεσβιών, ομοφυλοφίλων, αμφιφυλοφίλων και διεμφυλικών δεν γίνονται πάντοτε πλήρως σεβαστά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όπου συμπεριλαμβάνονται και το δικαίωμα της σωματικής ακεραιότητας, το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, το δικαίωμα της ελευθερίας της γνώμης και της έκφρασης, το δικαίωμα της ελευθερίας του συνέρχεσθαι, το δικαίωμα στη χωρίς διακρίσεις αντιμετώπιση, το δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία, **το δικαίωμα πρόσβασης στην πρόληψη σε θέματα νογείας και ιατρικής περίθαλψης και το δικαίωμα στο άσυλο.**

Or. en

26.9.2011

B7-0523/5

**Τροπολογία 5**

**Ulrike Lunacek, Barbara Lochbihler, Jean Lambert**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, ECR, Verts/ALE, GUE/NGL**

Ανθρώπινα δικαιώματα, γενετήσιος προσανατολισμός και ταυτότητα φύλου στα Ηνωμένα Έθνη

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 13**

**B7-0523/2011**

*Πρόταση ψηφίσματος*

13. καλεί τα κράτη μέλη και την **Επιτροπή** να αντιμετωπίσουν πλήρως το θέμα των ανισοτήτων αυτών: ζητεί και πάλι από την Επιτροπή να καταρτίσει ολοκληρωμένο οδικό χάρτη για την καταπολέμηση της ομοφοβίας, της τρανσφοβίας και των διακρίσεων με βάση τον γενετήσιο προσανατολισμό και την ταυτότητα φύλου.

*Τροπολογία*

13. καλεί τα κράτη μέλη, **την Επιτροπή** και την **EYED** να αντιμετωπίσουν πλήρως το θέμα των ανισοτήτων αυτών: ζητεί και πάλι από την Επιτροπή να καταρτίσει ολοκληρωμένο οδικό χάρτη για την καταπολέμηση της ομοφοβίας, της τρανσφοβίας και των διακρίσεων με βάση τον γενετήσιο προσανατολισμό και την ταυτότητα φύλου.

Or. en

26.9.2011

B7-0523/6

**Τροπολογία 6**

**Ulrike Lunacek, Barbara Lochbihler, Jean Lambert**  
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση ψηφίσματος**

**PPE, S&D, ALDE, ECR, Verts/ALE, GUE/NGL**

Ανθρώπινα δικαιώματα, γενετήσιος προσανατολισμός και ταυτότητα φύλου στα Ηνωμένα Έθνη

**Πρόταση ψηφίσματος**

**Παράγραφος 13 α (νέα)**

*Πρόταση ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*13α. καλεί την Επιτροπή και την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας να αποσύρει τις διαταραχές ταυτότητας φύλου από τον κατάλογο των ψυχικών και συμπεριφορικών διαταραχών και να διασφαλίσει μια μη παθολογοποιητική αναταξινόμηση στις διαπραγματεύσεις της 11ης έκδοσης της διεθνούς ταξινόμησης των νόσων της ΠΟΥ (ICD-11).*

Or. en